



Transparante film op rol met siliconen kleeflaag

Spycra Roll: transparante polyurethaan film met een zelfklevende siliconen oppervlakte ontwikkeld met "ReSkin Silicone Skin Technology"; een unieke en gepatenteerde technologie.

Productomschrijving

Spycra Roll is een dunne transparante polyurethaan film met een zacht klevende silicone hechtlaag ontworpen om fragiele en gevoelige huid te beschermen. Bovendien minimaliseert Spycra Roll het risico op huidletsels bij verbandwissels.

Spycra Film op rol zeer soepel en past zich perfect aan huidoneffenheden en lichaamscontouren.

Spycra Roll zorgt voor een soepele transparante afdekking en beschermt de huid of de wonde tegen microbiële of externe besmettingen en tegen vochtinfiltratie.

Spycra Roll is luchtdoorlatend en ondersteunt de wondheling volgens het principe van vochtige wondheling.

Spycra Roll absorbeert geen wondvocht.

Spycra Roll kan gebruikt worden als een primair verband of kan gebruikt worden in combinatie met andere producten.

Spycra Roll kan op maat verknipt worden zodat het uitermate geschikt is voor zowel grote als kleine zones.

ReSkin Silicone Skin Technology

"ReSkin Silicone Skin Technology" is een gepatenteerde combinatie van soepele materialen en een zachte, zelfklevende siliconen hechtlaag. "ReSkin Silicone Skin Technology" ligt aan de basis van Spycra Roll, een elastische polyurethaan film welke niet verkleeft in de wonde en welke minimale trauma en pijn geeft bij het verwijderen. Op de huid verzekert Spycra Roll een zachte doch perfecte aankleving zonder verlies van epidermis bij verbandwissels. Dankzij de "ReSkin Silicone Skin Technology" kan Spycra Roll preventief gebruikt worden bij 'skin at risk' en dit ter ondersteuning van fragiele huid. Spycra Roll kan ook gebruikt worden bij de verzorging van oppervlakkige niet tot weinig exsuderende wonden waarbij het comfort van de patiënt centraal staat (pijnloze verwijdering bij verbandwissels in combinatie met een ondersteuning van de wondheling).

Beschrijving van de werking

Spycra Roll is ontworpen om fragiele en gevoelige huid te beschermen. Bovendien minimaliseert Spycra Film op rol het risico op huidletsels bij verbandwissels. Spycra Roll is zeer soepel en past zich perfect aan huidoneffenheden en lichaamscontouren. Spycra Roll zorgt voor een soepele transparante afdekking en beschermt de huid of de wonde tegen microbiële of externe besmettingen en tegen vochtinfiltratie. Spycra Roll is luchtdoorlatend en ondersteunt de wondheling volgens het principe van vochtige wondheling.

Toepassingen

- als een primair verband om huidletsels bij fragiele en gevoelige huid te beperken.
- als een beschermende folie om huid en wonden te beschermen tegen microbiologische of andere contaminaties alsook tegen het doorsijpelen van vocht.
- als een secundair verband voor het fixeren van gaasverbanden en non-woven compressen.

Gebruiksaanwijzing

1. Was de handen vooraleer de zorg aan te vangen
2. Maak de huid en/of de wonde schoon en droog de huid maximaal.
3. Plaats indien gewenst een kompres over de wonde.
4. De gewenste lengte van de rol knippen zodat het te beschermen huidgedeelte volledig beschermd kan worden. Ingeval van een wonde, zorg daarbij voor een overlap van minimaal 2cm op de omliggende gezonde huid.
5. Hou Spycra Roll vast met de beschermfolie naar boven gericht en verwijder de beschermfolie.
6. Hou Spycra Roll vast met de twee groene zijstrookjes en breng de film aan over de te beschermen huidoppervlakte. Druk de film goed aan teneinde een goede kleving te verkrijgen.
7. Verwijder de groene strookjes en druk nogmaals goed aan.

Nota: Draag er zorg voor dat Spycra Roll op rol op een niet-uitgerokken wijze is aangebracht. Bij locale behandeling met corticosteroiden, anti-bacteriële zalven of hydrogels kunnen deze onder Spycra Roll worden aangebracht. Bij gebruik van hydrogels en zalven kan de kleefkracht van Spycra Roll sterk verminderd zijn.

Verwijderen van Spycra Roll

Maak een hoekje van de film los en rek de film langzaam uit in één beweging die evenwijdig loopt met de huid.

Voorzorgsmaatregelen

- Bij gebruik op een zwetende of vochtige huid is de kans zeer groot dat Spycra Roll onvoldoende kleeft. Het is belangrijk voor het gebruik de huid maximaal te drogen.
- Spycra Roll mag niet direct gebruikt worden op open wonden.
- Draag er zorg voor dat bij het nemen van een bad, Spycra Roll niet in contact komt met water.

Waarschuwingen

Spycra Roll mag ook niet als primair fixatiemiddel gebruikt worden voor IV, cannulae, poorten of andere levensondersteunende hulpmiddelen.



ReSkin Medical NV, Poort West Limburg 1399, Industrieweg 114, B-3980 Tessenderlo, Belgium

T: +32 (0)13 67 13 67, F: +32 (0)13 67 13 68





Film de polyuréthane auto-adhérente et transparente

Spycra Roll : Film de polyuréthane auto-adhérente et transparente avec une surface en silicone développé avec "ReSkin Silicone Skin Technology", une technologie unique brevetée

Description du produit

Spycra Roll est un film de polyuréthane mince, transparent, doté d'une surface en silicone souple et auto-adhérente conçu pour protéger les peaux fragiles et sensibles. Spycra Roll minimise le risque d'altération de la peau. Spycra Roll est très conformable et s'adapte bien aux surfaces irrégulières et aux différents contours du corps. Il fournit un revêtement transparent et flexible protégeant la peau ou la plaie du patient contre les contaminations externes (microbienne, effluents...).

Spycra Roll a des propriétés respirantes et favorise le processus de cicatrisation basé sur le principe de la cicatrisation en milieu humide. Spycra Roll n'est pas absorbant.

Spycra Roll peut être utilisé seul ou en association avec d'autres pansements.

Spycra Roll peut être coupé sur mesure et est adapté pour le soin de zones à taille variable

ReSkin Silicone Skin Technology

"ReSkin Silicone Skin Technology" est une combinaison unique brevetée de matériaux élastiques et d'une couche de silicone souple auto-adhésive sur une des faces du pansement. "ReSkin Silicone Skin Technology" est intégré à Spycra Roll; un Film de polyuréthane conformable qui n'adhère pas à la plaie minimisant les traumatismes et la douleur lors du retrait du pansement. Lorsqu'il est utilisé sur une peau fragile, Spycra Roll assure une adhérence douce sur la peau, permettant ainsi des changements de pansement sans douleur ni dermabrasion. Grâce à la "ReSkin Silicone Skin Technology", Spycra Roll est principalement indiqué pour le soin préventif de peaux fragilisées. En plus, Spycra Roll peut être utilisé pour le soin des plaies superficielles peu exsudatives où le confort du patient est essentiel (retrait du pansement sans douleur et soutien de la cicatrisation).

Mode d'action

Spycra Roll est conçu pour protéger les peaux fragiles et sensibles. Spycra Roll minimise le risque d'altération de la peau. Spycra Roll est très conformable et s'adapte bien aux surfaces irrégulières et aux différents contours du corps. Il fournit un revêtement transparent, flexible protégeant la peau ou la plaie du patient contre les contaminations externes (microbienne, effluents...).

Spycra Roll a des propriétés respirantes et favorise le processus de cicatrisation basé sur le principe de la cicatrisation en milieu humide.

Indications

- Pansement primaire pour protéger les peaux fragiles et sensibles afin de minimiser le risque d'altération de la peau.
- Film protecteur afin de protéger la peau ou la plaie contre une contamination microbiologique ou autre et contre des infiltrations de toute sorte de fluides.
- Pansement secondaire afin de fixer des compresses de gaze et des écouvillons non tissés.

Mode d'emploi

1. Lavez les mains avant les soins
2. Nettoyez soigneusement la peau ou la plaie et séchez-la soigneusement.
3. Appliquez une compresse absorbante si besoin
4. Choisissez une taille adaptée pour couvrir toute la surface de la peau à protéger. En cas de plaie, choisissez une taille qui couvre la blessure et la peau environnante avec un débord de 2 cm.
5. Tenez le Spycra Roll avec la couche de protection transparente vers le haut et retirez la couche de protection.
6. Tenez Spycra Roll par les deux languettes vertes et appliquez Spycra Roll sur la peau fragile ; lissez doucement Spycra Roll pour assurer une bonne étanchéité.
7. Retirez les deux languettes vertes et lissez doucement Spycra Roll une fois de plus.

Remarque: Assurez-vous que Spycra Roll n'est pas étiré. Si nécessaire, En cas d'indication clinique, les traitements topiques avec des corticostéroïdes et des antimicrobiens ou des hydrogels peuvent être appliqués sous Spycra Roll. Lors de l'application d'hydrogel, ou de topiques, l'adhérence de Spycra Roll peut être compromise.

Pour retirer Spycra Roll

Soulever un coin du pansement et décoller doucement le film de la peau.

Précautions d'emploi :

- Spycra Roll ne peut être utilisé comme pansement primaire sur des plaies profondes.
- Une peau humide ou une transpiration importante diminueront l'adhérence de Spycra Roll. Avant d'appliquer le Spycra Roll, assurez-vous que la peau soit complètement sèche.
- En prenant un bain, éviter le contact de Spycra Roll avec l'eau.

Contra-indications :

Spycra Roll ne peut être utilisé comme produit de fixation primaire pour des dispositifs intraveineux, les canules, les orifices ou autres dispositifs d'infusion et/ou maintien de la vie



Transparent film on roll with silicone adhesive

Spycra Roll: transparent polyurethane film with a silicone adhesive developed with "ReSkin Silicone Skin Technology"; a unique patented adhesive technology.

Product description

Spycra Roll is a transparent thin polyurethane film with a soft, self-adhering silicone surface designed to protect fragile and sensitive skin.

Spycra Roll minimizes the risk of skin breakdown. Spycra Roll is very conformable and adapts well to surface irregularities and different body contours. It provides a flexible transparent covering and to protects your patient's skin or wound from microbial contamination, fluid strikethrough or other external contamination.

Spycra Roll has breathable properties and supports the wound healing process based on the principle of moist wound healing.

Spycra Roll does not absorb. Spycra Roll can be used as a stand-alone dressing or in combination with other products. Spycra Roll can be cut to size and is therefore a perfect solution to protect small or larger areas.

ReSkin Silicone Skin Technology

"ReSkin Silicone Skin Technology" is a patented combination of elastic fibers and a soft, self-adhering silicone layer on one side of the dressing. "ReSkin Silicone Skin Technology" is integrated in Spycra Roll, an elastic polyurethane film which does not stick to the wound and causes minimal trauma and pain when changing the dressing. When used on (fragile) skin, Spycra Roll secures a soft and perfect adherence on the skin allowing dressing changes without pain and loss of epidermis. Thanks to the "ReSkin Silicone Skin Technology", Spycra Roll can be used on 'skin at risk' to support the fragile skin. Spycra Roll can be used on superficial non-to-low exuding wounds whereby the comfort of the patient is crucial (painless removal of the dressing and optimal support of the wound healing processes).

Mode of action

Spycra Roll is designed to protect fragile and sensitive skin. Spycra Roll minimizes the risk of skin breakdown. Spycra Roll is very conformable and adapts well to surface irregularities and different body contours. It provides a flexible transparent covering, to protect your patient's skin or wound from microbial contamination, fluid strikethrough, or other external contamination. Spycra Roll has breathable properties and supports the wound healing process based on the principle of moist wound healing.

Intended use

- as a primary dressing on fragile and sensitive skin to minimize skin breakdown.
- as a protective film to protect skin or wounds from microbial or other contamination and from fluid strikethrough.
- as a secondary dressing fixating gauzes and non-woven swabs.

Instructions for use

1. Wash your hands before starting the care
2. Clean the skin or wound carefully and dry the skin thoroughly.
3. Apply an absorbent patch if needed
4. Choose a size large enough to cover the entire skin area to protect. In case of a wound, choose a size which covers the wound and the surrounding skin by at least 2 cm.
5. Hold Spycra Roll with the protective transparent layer upwards and remove the protective layer.
6. Hold the transparent Film on Roll by the two green border protections and apply Spycra Roll on the fragile skin; gently smooth Spycra Roll in place ensuring a good seal.
7. Remove (tear off) the green border protections and gently smooth Spycra Roll once more to secure a good seal.

Note: Make sure that Spycra Roll is applied in a normal way (not stretched).

Where clinically indicated, treatments such as topical steroids, topical antimicrobials or hydrogels can be applied under Spycra Roll. When applying hydrogels, creams or ointments under Spycra Roll, the adherence of Spycra Roll can be compromised.

Removal of Spycra Roll

Lift a corner of the Film and gently pull off the film along with the skin.

Precautions

- Moist skin or heavy transpiration will diminish the adherence of Spycra Roll. Before applying the dressing, make sure the skin is completely dry.
- Spycra Roll may not be used on open wounds as a primary dressing.
- When taking a bath, make sure that Spycra Roll does not come in contact with water.

Warnings

Spycra Roll should not be used as a primary fixation for IV, cannulae, ports or other infusion and/or life-sustaining devices.



ReSkin Medical NV, Poort West Limburg 1399, Industrieweg 114, B-3980 Tessenderlo, Belgium
T: +32 (0)13 67 13 67, F: +32 (0)13 67 13 68



issued 2020-03

INGREDIENTS: polyurethane film + medical soft silicone gel



Transparente Folien auf Rolle mit selbsthaftenden Silikonoberfläche

Spycra Roll: haftende transparente Polyurethan Folien mit selbsthaftenden Silikonoberfläche, entwickelt mit „ReSkin Silicone Skin Technology“, eine einzigartige patentierte Klebertechnologie.

Produktbeschreibung

Spycra Roll ist eine transparente dünne Polyurethan-Folien mit einer weichen, selbsthaftenden Silikonoberfläche, der die empfindliche und sensible Haut schützt. Spycra Roll minimiert das Risiko von Hautschäden.

Spycra Roll ist sehr flexibel und passt sich gut an Oberflächen Unregelmäßigkeiten und unterschiedliche Körperkonturen an. Es bietet eine flexible, transparente Abdeckung, um die Haut oder Wunde Ihres Patienten vor mikrobieller Kontamination, Durchdringen von Flüssigkeiten oder anderen äußeren Verunreinigungen zu schützen.

Spycra Roll hat atmungsaktive Eigenschaften und unterstützt den Wundheilungsprozess nach dem Prinzip der feuchten Wundheilung. Spycra Roll ist nicht absorbierend. Spycra Roll kann als eigenständiger Verband oder in Kombination mit anderen Produkten verwendet werden. Spycra Roll kann nach Länge zugeschnitten werden und kann aufgewendet werden für kleine oder grosse Oberflächen.

ReSkin Silikon Skin-Technologie

„ReSkin Silicone Skin Technology“ ist eine patentierte Kombination aus elastischem Material und eine weiche, selbstklebende Silikonschicht auf einer Seite des Verbandes.

„ReSkin Silicone Skin Technology“ ist im Spycra Roll integriert, eine elastische Polyurethanfolie, die nicht an der Wunde haftet. Verursacht nur minimale Verletzungen und Schmerzen beim Verbandwechsel.

Bei der Anwendung auf empfindlicher Haut sichert Spycra Roll eine weiche und perfekte Haftung auf der Haut und ermöglicht Verbandwechsel ohne Schmerzen und Verlust der Epidermis.

Dank der „ReSkin Silicone Skin Technology“ kann Spycra Roll verwendet werden auf „skin at risk“, um die empfindliche Haut zu unterstützen.

Spycra Roll kann auch an oberflächlichen nicht nässenden Wunden verwendet werden. Entscheidend hierbei ist das Wohlbefinden des Patienten durch

Wirkungsweise

Spycra Roll schützt empfindliche und sensible Haut. Spycra Roll minimiert das Risiko von Hautschäden.

Spycra Roll ist elastisch und passt sich gut an Oberflächen Unregelmäßigkeiten und unterschiedliche Körperkonturen an. Es bietet eine flexible, transparente Abdeckung, um die Haut oder Wunde Ihres Patienten vor mikrobieller Kontamination, Durchdringen von Flüssigkeit oder anderen äußeren Kontaminationen zu schützen.

Spycra Roll hat atmungsaktive Eigenschaften und unterstützt den Wundheilungsprozess nach dem Prinzip der feuchten Wundheilung.

Verwendungszweck

- als primär Verband; Spycra Roll schützt empfindliche und sensible Haut. Spycra Roll minimiert das Risiko von Hautschäden.
- als Abdeckung, um die Haut oder Wunde Ihres Patienten vor mikrobieller Kontamination, Durchdringen von Flüssigkeiten oder anderen äußeren Verunreinigungen zu schützen.
- als sekundäre Verbandfixierung z. Mulltücher oder nichtgewebte Tupfer.

Anwendungsanleitung

1. Waschen Sie die Hände vor der Versorgung
2. Reinigen Sie die Haut oder Wunde sorgfältig und trocknen Sie die Haut gründlich ab.
3. bringen Sie ein Mulltücher oder ein nichtgewebte Tupfer an wenn notwendig.
4. Wählen Sie eine Größe, die groß genug ist, um den gesamten zu schützenden Hautbereich abzudecken. Wählen Sie im Falle einer Wunde eine Größe, die die Wunde und die umgebende Haut mit mindestens 2 cm abdeckt.
5. Halten Sie den Spycra Roll mit die grünen Schutzstreifen und legen Sie Spycra Roll auf die empfindliche Haut auf. Glätten Sie die Folien sanft und positionieren ihn gut an der Stelle.
6. Entfernen Sie die grünen Schutzstreifen / Ränder und glätten Sie nochmals die Folien.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Spycra Film ohne Zug aufgetragen wird (nicht gestreckt).

Wenn klinisch vorgeschrieben, können Behandlungen wie topische Steroide, topische antimikrobielle Mittel oder Hydrogele unter Spycra Roll aufgetragen werden. Beim Auftragen von Hydrogelen, Cremes oder Salben unter Spycra Roll kann die Haftung des Verbandes beeinträchtigt werden.

Anwendungszeit / Wechsel

Heben Sie eine Ecke des Verbandes an und ziehen Sie den Film vorsichtig mit der Haut ab.

Vorsichtsmaßnahmen

- Spycra Roll sollte nicht direkt bei offenen Wunden verwendet werden
- Durch feuchte Haut oder starke Transpiration wird die Haftung von Spycra Roll verringert. Vergewissern Sie sich vor dem Auftragen des Verbandes, dass die Haut vollständig trocken ist.
- Achten Sie beim Baden darauf, dass Spycra Roll nicht mit Wasser in Berührung kommt

Warnhinweis

Spycra Roll sollte nicht zur primären Fixierung von Injektionen, Kanülen, Anschlüssen oder anderen Infusions- und / oder lebenserhaltenden Geräten verwendet werden.